



Jahn Local School Council (LSC)/ Concilio Escolar Local (LSC)
11/29/18, 6pm
Room/Salón 202

LSC Members present/miembros del LSC presentes:
 ('X' signifies attendance/ 'X' significa asistencia)

x	Mary Binder (Parent/ <i>Padre</i>)	x	Merari Camacho (Parent/ <i>Padre</i>)		Juliet De Jesus Alejandre (Parent/ <i>Padre</i>)
x	Nicole Abreu Shepard (Parent/ <i>Padre</i>)		Natasha Julius (Parent/ <i>Padre</i>)	x	Susan Bailey (Parent/ <i>Padre</i>)
x	Janet Walsh (Teacher/ <i>Maestro</i>)	x	Libby Roth (Community/ <i>Comunidad</i>)	x	Delia Marrero (Nonteaching/ <i>No docente</i>)
x	Michael Herring (Principal/ <i>Director</i>)		Community Vacancy/ <i>Vacante de comunidad</i>	x	Mahli Wray Teacher/ <i>maestra</i>

Purpose/Propósito: To entertain proposals for use of the \$14,000 of funds allocated to the full-day Pre-K program for enrichment. The Request For Proposals (RFP) can be found [here](#) and the proposals submitted to the LSC for consideration can be found [here](#).

El propósito de esta reunión especial del LSC es considerar propuestas para los fondos asignado a Jahn (\$14,000) para el enriquecimiento de las clases de pre-escolar (día completo solamente). La solicitud de propuestas se puede encontrar [aquí](#) y las propuestas presentadas al LSC se pueden encontrar [aquí](#).

Summary of Motions/ Resumen de Mociones

For more details, continue below/ Para más detalles, continúe abajo

Motion/ Moción	Proposed Propone	Second d Apoya	Discussion/ Discusión	Vote/Voto
Approve agenda/ <i>Aprobar agenda</i>	Mary	Merari	None/ <i>Ninguna</i>	Passed unanimously/ <i>Pasó por unanimidad</i>
To accept the Green Explorer Club and Unicoi Art proposal for Pre-K	Libby	Delia	See below for details of discussion/ <i>Lea abajo para los detalles de la discusión</i>	Passed unanimously/ <i>Pasó por unanimidad</i>

enrichment				
To adjourn meeting/ <i>Para cerrar la reunión</i>			None/ <i>Ninguna</i>	Passed unanimously/ <i>Pasó por unanimidad</i>

1. **Call to Orden/Llamar a orden:** 6:02pm
2. **Attendance and Establish Quorum (7)/Asistencia y establecer quórum (7):**
 - a. 9 members present at 6:02pm, quorum established/ *9 miembros presentes a las 6:02pm, quórum establecido*
3. **Approval of [Agenda/Aprobación de la agenda](#)**
 - a. Mary moves to approve the agenda, Merari seconds/ *Mary propone aprobar la agenda, Merari apoya*
 - b. Agenda approved anonymously/*Agenda aprobada por unanimidad.*
4. **Public Comment/ Comentario Público**
 - a. None at this time/ *Ninguno en este momento*
5. **Presentation of [Proposals/ Presentación de las propuestas:](#)**
 - a. Mad Science: <https://chicago.madscience.org/>
 - i. 13 years in Chicago, curriculum developed for preK-12 years old. Staff consists of Loyola and DePaul students, retired teachers, substitute teachers, actors

Ha estado en Chicago 13 años, el program fue diseñado para preK-12 años. Instructores son estudiantes en universidad (Loyola, DePaul), maestros jubilados, maestros sustitutos, actores.
 - ii. Franchise, started in Canada. Lessons are aligned to [NGSS standards](#), classes would be 1:15 teacher to student ratio, same instructor every week. Teachers can choose the lessons, students have something they can take home every week.

Una franquicia, empezó en Canadá. Lecciones están alineadas con los estandares nacionales de ciencias (NGSS), clases son 1 maestro (el mismo cada semana) para cada 15 estudiantes. Maestros pueden escoger los temas/lecciones y estudiantes llevan algo a casa con cada lección.
 - iii. Mad Science does after-school programs in many area schools, also helps with Family Science Nights

“Mad Science” hace programas después de escuela en muchas escuelas en el vecindario, también pueden ayudar con organizar una “Noche de Ciencias”
 - b. Green Explorer’s Club: <https://greenexplorersclub.com/>
 - i. A program focused on sustainability for ages 4-10, started in 2016 by a Erin Gibb, a local mom. Currently in 14 schools and opened a studio in Bucktown where they do camps, parties, afterschool programs. Jahn parent, Kelly Vincent is the business manager for GEC.

Un programa enfocado en la sostenibilidad para edades 4-10, iniciado por una madre local, Erin Gibb. Está en 14 escuelas en la ciudad y abrieron un estudio en Bucktown donde hacen campamentos, fiestas, clases. Kelly Vincent, una mamá de Jahn, es la manager de negocios para GEC.

- ii. Lessons are researched and developed by Erin, who then trains the GEC instructors on them. Lessons can be moved around, adjusted if teachers want, take home project with every lesson. Will provide 2 teachers (same teachers every week) for a 1:9 teacher to student ratio.

Lecciones son desarrolladas e investigadas por Erin, quien luego entrena a los instructores de GEC. Lecciones se pueden mover/cambiar si maestros quieren y cada semana tiene un proyecto que los niños llevan a casa. GEC mandará 2 maestros (los mismos cada semana) para tener 1 para cada 9 estudiantes.

- iii. GEC can help start a composting program at Jahn, help with outdoor garden

GEC puede ayudar empezar un programa de abono en Jahn y también ayudar con el jardín

c. NextWaveSTEM: <https://nextwavestem.com/>

- i. Founder, Udit Agarwal, is a STEM professional that immigrated from India at age 14. Philosophy is to bring STEM mentors working in the field to students to ignite interest in STEM professions. They strive to bring in instructors that are reflective of student population.

El fundador del programa, Udit Agarwal, es un profesional de STEM que emigró a los EEUU a los 14 años. Su filosofía es traer profesionales que están trabajando en el campo de STEM (Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas) para ser mentores a estudiantes para interesarles en STEM. Ellos se esfuerzan en traer instructores que reflejan los estudiantes de la escuela.

- ii. Primarily an afterschool program at this point (at Burley, Hamilton, Stow, Davis, other CPS schools) and curriculum is designed K-8th. PreK would be a pilot program.

En este momento, un programa para después de escuela, (Burley, Hamilton, Stowe, Davis, etc) y las lecciones son diseñados para K-8 grados. Esto sería la primera vez que hacen pre-escolar.

- iii. Lessons are [NGSS](#) aligned. Students use “Scratch” drag and drop coding to program airplanes and drones. The Computer Vision unit is a blend of math, tech and computer science skills, where kids use Google Quick Draw.

Lecciones están alineadas a los estándares NGSS y Common Core. Estudiantes usan programas especiales como “Scratch” para codificar robots, aviones, “drones”. La unidad de “Computer Vision” es una combinación de matemáticas, tecnología y ciencias informáticas donde usan “Google Quick Draw”

d. Unicoi Art: <http://www.unicoistudio.com/>

- i. A literacy and art based local program where they create art based on books they read. All projects are hands-on art making.

Un programa local basado en arte por medio de la literatura. Estudiantes hacen arte basado en libros que han leído. Todos los proyectos son activos.

- ii. Instructors are artists, art therapist. Unicoi is in 20 schools through after-school programming and last year, they provided art during the day to Jahn students.

Los instructores son artistas, terapistas de arte. Unicoi está en 20 escuelas a través de clases después de escuela y el año pasado, hicieron clases de arte durante el día escolar para Jahn.

- iii. Instructors are open to connecting with teachers to connect projects with what they are doing in the classroom.

Unicoi está dispuesto a trabajar con los maestros para alinear los proyectos con lo que están aprendiendo en la clase.

6. Public Comment/ Comentario Público

- a. Preschool teacher spoke about how much the kids have enjoyed their experience with Unicoi up to now and how developmentally appropriate the Green Explorer's curriculum is for preschool

Una maestra de PreK habló sobre cuánto los niños han disfrutado la experiencia con Unicoi y piensa que el currículo de "Green Explorer's" es muy apropiado para PreK

- b. A parent whose children are in the Green Explorer's after-school club at Jahn spoke about how much kids enjoy it and how much they are learning

Un padre que tiene niños en el club de "Green Explorer's" en Jahn habló sobre cuánto le gusta y cuánto están aprendiendo

7. LSC discussion on proposals/ Discusión de LSC sobre las propuestas

- a. Everyone impressed with proposals and presentations. Unicoi is the only art program that submitted a proposal and preschool teachers would like to have them.

Todos estaban impresionados con las propuestas y presentaciones. Unicoi es el único programa de arte que entregó una propuesta y las maestras de pre-escolar quieren tenerlo en sus clases.

- b. NextWaveSTEM does not currently have a curriculum for Preschool, and seems more developmentally appropriate for older students (maybe look into possibility of afterschool program for middle school?) and Mad Science curriculum did not seem quite as robust as others and the teacher to student ratio was higher. Preschool teachers prefer to go with Green Explorer's Club.

Aunque todas las propuestas de ciencias son buenas, "NextWaveSTEM" no tiene un currículo de pre-escolar en este momento, y parece más apropiado para estudiantes mayores (¿quizás podemos investigar usarlos para un programa después de clases para middle school?). El programa de "Mad Science" no pareció tan fuerte como los otros dos y la proporción de instructores a estudiantes fue más alta. Las maestras de pre-escolar prefieren "Green Explorer's Club".

- c. Motion to use PreK enrichment funds to provide science and art enrichment through Green Explorer's Club and Unicoi (exact schedule and number of classes to be scheduled by Mr. Herring). Libby motions, Delia seconds, passes unanimously.

8. Adjourn/Cierre 7:29pm